**Présentation des documents : grilles de compétences pour les élèves allophones.**

Ces quatre documents proposent des grilles de compétences à destination des enseignants de sciences et mathématiques qui travaillent avec des élèves allophones inclus au quotidien dans leur classe ordinaire.

Réalisés conjointement par un professeur de mathématiques, un professeur de physique chimie, et un professeur de SVT, ces travaux sont proposés à titre d’exemple et ne constituent pas un modèle. Ils s’appuient sur l’ outil institutionnel : [https://cache.media.eduscol.education.fr/file/College\_2016/74/6/RAE\_Evaluation\_socle\_cycle\_4\_64374 6.pdf](https://cache.media.eduscol.education.fr/file/College_2016/74/6/RAE_Evaluation_socle_cycle_4_64374%206.pdf)

Ces grilles de compétences ont vocation à être utilisées plus comme outil de travail que comme outil d’évaluation.

En s’appuyant sur ces grilles les enseignants peuvent :

* **Identifier des compétences simples à travailler avec les élèves allophones.** Par exemple : oser poser des questions, respecter les règles de la classe, réaliser une expérience, schématiser…
* **Repérer les compétences acquises par les élèves et s’en servir comme levier pour développer la pratique de la langue française.** Il se peut par exemple qu’un élève allophone sache très bien tracer un graphique, utiliser les nombres, prendre des initiatives…
* **Rassurer l’élève en lui montrant les compétences déjà acquises.**

Pour chaque compétence, nous avons cherché à établir une progression commune entre les mathématiques et les disciplines scientifiques tout au long du collège, car s’informer sur les attendus par niveau dans les autres disciplines peut permettre :

* de mieux connaitre l’élève dans sa globalité,
* de travailler un langage commun et des attentes partagées avec ses collègues des disciplines scientifiques.

Cet outil peut également aider l’élève allophone à créer du lien entre les disciplines et donc donner du sens à ses apprentissages.

Avec un élève allophone nouvellement arrivé ou non scolarisé antérieurement, une grille d’un niveau de classe inférieure peut bien sûr être utilisée, même s’il faudra toujours chercher à inclure l’élève en adaptant le travail proposé à la classe et en visant des objectifs exigeants. L’élève pourra progresser et développer ces compétences tout au long des trois années du cycle 4.

Il est important d’évaluer ces élèves afin de s’appuyer sur leurs acquis pour construire de nouvelles compétences.

Voici un exemple de critères pour attribuer les niveaux de maitrise correspondant à une compétence.

|  |  |
| --- | --- |
| Très bonne maitrise | L’élève parvient à atteindre l’objectif visé sans aide. |
| Maitrise satisfaisante | L’élève parvient à atteindre l’objectif visé en recherchant de manière autonome dans les aides mises à sa disposition (fiche méthode, affichage, exemple ...) |
| Maitrise fragile | L’élève parvient à atteindre l’objectif visé (même partiellement) en utilisant les aides fournies par l’enseignant. |
| Maitrise insuffisante | L’élève ne parvient pas à atteindre l’objectif visé malgré les aides fournies par l’enseignant. |

Ce travail constitue avant tout une proposition qui peut être adaptée et modifiée en fonction des besoins des élèves.